

ХАФТАРА ГЛАВЫ : ТОЛДОТ – תולדות

*Хафтаря этой недели взята из Книги Малахи,
одной из более коротких книг Пророков, составляющих группу «Двенадцати»:
Глава 1, фраза 1 - глава 2, фраза 7.*

1. В этой недельной главе Тора подчеркивает контраст между Яковом и его братом-близнецом Эйсавом. Хотя сама Хафтаря почти не связана с главой как таковой, тем не менее, первые ее фразы проводят аналогичный контраст между еврейским народом (то есть, народом Якова) и нееврейскими народами в целом, и особенно с державой, которая в будущем станет Римской империей (то есть, народом Эйсав). Пророк провозглашает, что, хотя Яков и Эйсав были близнецами, и потому между ними, по идее, должно быть мало разницы, тем не менее, ХаШем заявляет, что любит Якова и происходящий от него народ за великое заложенное в них добро и презирает народ, который произойдет от Эйсав, несмотря на то, что он построит могучую империю, ибо он будет жестоким и злым.
2. Малахи иногда называют одним из Двенадцати Малых Пророков. Но на самом деле такой термин неуважителен, и его употреблять неправильно: ни один из еврейских пророков не был «малым». Конечно, люди имеют в виду, что Книга Малахи – одна из сравнительно небольших книг, входящих в Писание. Но и это неправильно. Ибо даже если по объему и количеству глав эта книга не такая большая, слово «малая» неправильно понимается как определение ее статуса, тогда как имеется в виду лишь ее длина. Малахи – вовсе не «малый пророк», и его книга тоже нисколько не «малая» или маргинальная. Она просто одна из более коротких среди Писаний.
3. В отношении того, кем был Малахи, есть ряд мнений. Само имя означает «Мой посланец», то есть, так его называет Б-г. Значит, «Малахи» может быть не именем этого пророка, но, так сказать, его титулом, его призванием. И действительно, есть мнения, что Малахи, известный как «последний пророк», - это не кто иной, как Эзра-Писец, который тоже был одним из последних пророков в еврейском народе, а то и самым последним.
4. Малахи преподавал Тору и возглашал свои пророческие послания еврейскому народу в эпоху Второго Храма, и эта Хафтаря действительно посвящена службе в Храме. Малахи говорит о том, что наше служение не должно становиться сухим, что оно не должно быть для нас скучным и утомительным. Он выражает недовольство по поводу того, что люди приносят в жертвы животных с изъянами и вопрошает: Посмели бы вы подносить некачественные подарки своему

ХАФТАРА ГЛАВЫ : ТОЛДОТ – תולדות

начальству? Куда делась преданность и самоотверженность еврейского народа, да и Коханим? Ибо если люди приносят некачественные жертвы, то, по словам Малахи, в этом виноваты и Коханим. Поскольку, вопреки всеобщим представлениям, главная обязанность Коханим состоит вовсе не в том, чтобы служить в Храме и представлять народ. Ведь исполнение этой обязанности занимала весьма небольшую долю времени рядового Кохена. (Он находился на службе в Храме только в течение одной из двадцати четырех недель.) А главной его обязанностью (да и Левита тоже) является преподавание Торы еврейскому народу. И если евреи недостаточно серьезно относятся к исполнению заповедей и служению Б-гу, то причины этому следует искать в качестве изучения ими Торы и ее преподавания, - а это ответственность Коханим.

5. Поэтому Малахи от имени Б-га передает упрек еврейскому народу и Коханим. Последние недостаточно постарались в исполнении своего священного долга преподавать Тору еврейскому народу, и поэтому народ недостаточно искренне и серьезно исполняет свои обязанности перед Б-гом. Хафтара кончается призывом к Коханим быть примером добродетели и вдохновенного служения, чтобы еврейский народ жаждал перенять у них мудрость Торы и учился искренне трепетать перед Б-гом.

O. Y. Baddiel

London, England

O. I. Баддиль

Лондон, Англия

Translated from the English by Rabbi Meir Moutchnik, to whom many thanks.

Перевод с английского Меира Мучника, которому выражается благодарность.